



宁波籍作家董鼎山在纽约去世

享年93岁，被誉为“美国文学大使”

据美东侨报消息，旅居纽约的著名作家、评论家、前纽约市立大学资深教授、《纽约时报》《洛杉矶时报》《美联社特写》《星期六评论》《图书馆月刊》《美中评论》《新亚洲评论》《美国侨报》《文汇报》《新民晚报》，及《读书》杂志专栏主笔董鼎山先生，于12月19日上午，在纽约一家康复中心因心脏猝死去世，享年93岁。

董鼎山1922年出生于宁波，就读上海复旦附中时即为柯灵所编刊物撰稿；1945年毕业于圣约翰大学英文系；1947年赴美学习，曾任报刊编辑、纽约市立大学教授，1989年退休；著有《纽约客书林漫步》《西窗漫记》等作品。

董鼎山先生是中美文学交流杰出的使者，被誉为

“美国文学大使”。早在中国改革开放前期，董鼎山先生是最早向中国介绍西方当代文学现状的学者。他在《读书》杂志开设的《纽约通讯》专栏，成为当时中国知识界开眼看世界的重要窗口。董鼎山先生的文章极大影响了“文革”后成长起来的新一代知识分子，为改革开放解放思想奠定了基础，做出了重要贡献。

据澎湃新闻

新闻链接

厄普代克、诺曼·梅勒、海明威……

他曾把美国最牛作家普及到中国



始，进斐迪初中后，学校藏书丰富，初次接触现代小说，成为巴金迷。”

董鼎山是在抗战爆发后去上海的，先是在复旦附中，后进入圣约翰大学。那时起，他就向《大美报》副刊《浅草》投稿，成为当时名编辑柯灵手下的小将之一，经常在副刊《世纪风》《草原》《笔会》上发表文章。另外，他也为孤岛时期流行的《万象》《杂志》《幸福》等期刊撰写小说、散文、影评。

1947年董鼎山赴美，在密苏里大学拿到新闻学硕士学位后进入纽约《联合日报》，工作11年后辞职。因为他喜欢读书，就进了哥大图书馆系。一年后，取得硕士学位，在纽约市立大学图书馆任职。他说：“任资料部主任后，凡是学校中每年买新书，尤其是有关文学、历史、社会学的，都经我做最后鉴定。”

置身书海，随时接触最新资料，对董鼎山的写作无疑极有帮助。他的英文作品散见于《纽约时报》《洛杉矶时报》《美联社特写》《星期六评论》《巴黎评论》《新领袖》《图书馆月刊》等众多报刊上。但母语是深入骨髓的文化，异域几十年知识的累积一旦找到出口，便涌流不歇。董鼎山说：“在《读书》杂志开专栏，是对我后来生活的一个重大影响。”

他的文章影响了整整一代读书人

把美国最牛作家普及到中国

1978年，董鼎山第一次携妻女回国。那正是《读书》杂志创刊之际，杂志发起人冯亦代向他约稿。于是，介绍美国文化的“纽约通讯”开始了。当时，中国的思想界和文学界正欲冲破禁锢。西风扑面，董鼎山的文章使人眼界大开，可谓影响了整整一代读书人。董先生说：“直至今日，我在美国遇见中年以上华人，他们还向我致意。”

“他在《读书》上把美国作家作品的讯息、故事介绍给中国读者，”青年评论家、杭州师范大学教授夏烈说，“最牛的那些作家，比如厄普代克、诺曼·梅勒、海明威、艾伦·坡、菲利普·罗斯、凯鲁·亚克等，几乎都是通过他普及到中国的。”

继《读书》之后，董鼎山又应《博览群书》杂志之邀，开设“纽约传真”专栏。接着，香港、台北的报刊也纷纷向他约稿。从此，一发不可收。翻阅董鼎山著作《天下真小》《西窗漫记》《美国作家与作品》《书·人·事》《西边书窗》《在纽约的书房里》《第三种读书》《纽约文化扫描》《自己的视角》《留美五十年》《美国梦的另一面》《西洋镜背后》等等，可以说，美

国文学以及欧洲的文艺人事都得到了全方位的观照。而且，他笔调率真，比如“介绍美国作家客观公正，他描绘他们的正面，也勾勒他们的侧面甚至背面，他赞赏他们的才华，也不掩饰他们的恶习”。

董鼎山曾回忆说：“我初次返国时，中美刚建立外交关系，美国尚无驻北京记者。1979年，我所写的国内见闻《在中国，外国人比其他人更平等》，在《纽约时报》专论版发表时，引起了新闻界的注意，‘美联社特写’即向我征稿。那时，《参考消息》经常转载我在美国发表的文章。”

董鼎山作为英美文学兼亚洲资料专家，在参与美国著名出版家H.W. Wilson所编的《世界作家辞典》时，他义不容辞地致力于中国作家小传的撰写。茅盾、巴金、老舍、艾青、王蒙、张洁、杨绛、张贤亮、冯骥才、谌容、陆文夫等等，都是他撰写并收录的。这是一个重要的文化传播渠道，他希望世界各国的学者对中国作家有所了解。

年夜饭一定要有套菜“十大碗”

宁波臭豆腐是他的最爱

董鼎山是中国人，太太蓓琪是瑞典人，女儿碧雅是美国人。因此，友人们常开玩笑，说他们的家庭是个小型“联合国”。但客居纽约半个多世纪的董鼎山先生，仍保持着过中国年的习惯。每当大年三十晚上，他的妻子就会在大桌中铺上红色台布，拿出一对涂金烛座，点燃两支长长的红蜡烛，营造喜庆气氛。他给女儿压岁钱，向她说自己孩提时代在故乡宁波过年的故事。年夜饭一定要有老家宁波的套菜“十大碗”，宁波臭豆腐是他的最爱。

1988年，应邀到宁波大学讲学时，他返国已约十次。但回乡还是第一次。他说：“当时宁波已很发达。宁大朱校长亲自陪着我们到处游，找寻旧踪，都不认识了。我家房屋已非常破败，住了十几家人。妻子手扶阳台上斑驳的雕花栏杆说，她可以想象当年建筑的华丽。”董鼎山在屋外边流连边照相时，发现屋角一块奠基石，上刻“富远堂董界”五字，不禁惊喜万分：“这块祖父当年所置的碑石，成为我于半世纪后指认老家的唯一证据。”

董鼎山说：回老家的那些日子中，在宁大外宾旅舍与兄弟们团聚，每天同桌食饭，兴趣极高。少小离家老大回，亲切的是乡音。董鼎山的满口宁波土话，很使接待人士发笑。他说：“印象最深的是，有次宁大工作人员请我们在一餐馆用饭，问我要吃什么，即说臭豆腐、臭冬瓜。我白饭连吃五碗，在座老乡们与工作人员大惊失色，当时我年66岁。”

老家地址位于宁波江北人民路

欣喜祖父建的横溪观音阁犹存

董鼎山老家地址位于江北人民路，当时叫泗洲塘。在他记忆中，小时候住的房子非常华丽，双层五开间前后两进，阳台是雕花栏杆。门外有条小河，夏天船只交通甚为繁忙。祖父董顺贲在第一次世界大战时靠颜料生意起家，在宁波开了个药材店，名勤德堂，后被火烧毁。董鼎山12岁时祖父去世，但并不影响家境，因为父亲董振甫早已独立门户，他经营的“董顺记颜料号”，在江北岸名声很响。

与许多宁波商人一样，祖父赚了钱后乐善好施，建凉亭让路人息足，造观音阁供乡人烧香。董鼎山曾写过一篇《从祖父观音阁谈起》的文章，收录在《忆旧与琐记》集中。他说祖父吃素信佛，将大部分的钱都投在慈善上了，从前在宁波造了个观音阁，并建有四十个房间，让烧香的客人住宿。

通讯员 包丹虹

客居纽约半个多世纪的董鼎山，是宁波人。他1947年赴美留学，不仅把西方文化介绍进来，也把中国文化报道出去。2000年，董鼎山荣获纽约国际文化艺术中心颁发的终身贡献奖。那是对他这位长期从事中美文化交流使者的最高奖励。

14岁写就《论战时宁波中等教育》

在《时事公报》副刊上发表，即引起轰动

追溯笔墨生涯，董鼎山起步于故乡。他14岁写就《论战时宁波中等教育》一文，在《时事公报》副刊上发表，即引起轰动。董鼎山初中就读于宁波的斐迪中学，高中在浙东中学，即由斐迪与三一书院合并而成，都属于教会办的。董先生说：“我和乐山兄弟俩从小爱看书，从《封神榜》《西游记》《火烧红莲寺》等武侠小说开

通知

2元抢购多功能眼部按摩仪

2元抢购大型公益活动进宁波



即日起宁波市民，打进电话0574-55861458，就可以2元抢购一台价值398元的多功能眼部按摩仪。

随着社会的发展，我国已步入老龄化社会，老年人眼干、眼涩、视力下降，老花，看东西模糊、视网膜病变等已成为老年人的显著特征。为了“建设幸福宁波，关爱光明”，由宁波碧润生物科技有限公司联

合多家爱心企业发起的，爱眼、护眼大型公益活动在宁波正式启动，行动第一步：向宁波市市民开放。

抢购条件：(1)本市常住居民；(2)持本人身份证，所有办理人员必须本人前往，不许代购。宁波限购600台，购完即止，望符合条件的朋友尽快报名，**报名电话：0574-55861458, 55861406** (每个家庭限购一次，不得重复报名)

抢购热线：0574-55861458